

An Order for Compline

Thursday Evening

From The Book of Common Prayer and The New Zealand Prayer Book

The Officiant begins

The Lord Almighty grant us a peaceful night and a perfect end. **Amen.**

Officiant Our help is in the Name of the Lord;

People **The maker of heaven and earth.**

The Officiant may then say

Let us confess our sins to God.

Silence may be kept.

Officiant and People

Almighty God, our heavenly Father:

We have sinned against you, through our own fault,
in thought, and word, and deed, and in what we have left undone.

For the sake of your Son our Lord Jesus Christ,
forgive us all our offenses; and grant that we may serve you
in newness of life, to the glory of your Name. Amen.

Officiant

May the Almighty God grant us forgiveness of all our sins,
and the grace and comfort of the Holy Spirit. **Amen.**

The Officiant then says

O God, make speed to save us.

People O Lord, make haste to help us.

Officiant and People

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: *
as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

Psalm 4 *Cum invocarem*

- 1 Answer me when I call, O God, defender of my cause; *
you set me free when I am hard-pressed;
have mercy on me and hear my prayer.
- 2 "You mortals, how long will you dishonor my glory; *
how long will you worship dumb idols
and run after false gods?"
- 3 Know that the LORD does wonders for the faithful; *
when I call upon the LORD, he will hear me.
- 4 Tremble, then, and do not sin; *
speak to your heart in silence upon your bed.
- 5 Offer the appointed sacrifices *
and put your trust in the LORD.
- 6 Many are saying,
"Oh, that we might see better times!" *
Lift up the light of your countenance upon us, O LORD.
- 7 You have put gladness in my heart, *
more than when grain and wine and oil increase.

8 I lie down in peace; at once I fall asleep; *
for only you, LORD, make me dwell in safety.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: *
as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

The following scripture is read

El Dios de paz que resucitó de los muertos a nuestro Señor Jesucristo, el gran Pastor de las ovejas, por la sangre del pacto eterno, les haga aptos en toda obra buena para que hagan su voluntad, haciendo él en ustedes lo que es agradable delante de él por Jesucristo; al cual sea la gloria por los siglos de los siglos. *Hebreos 12:20-21*

May the God of peace, who brought again from the dead our Lord Jesus, the great shepherd of the sheep, by the blood of the eternal covenant, equip you with everything good that you may do his will, working in you that which is pleasing in his sight; through Jesus Christ, to whom be glory for ever and ever. *Hebrews 13:20-21*

Pueblo Demos gracias a Dios.

People Thanks be to God.

El Senyor

♩ = 69

Music by J. Berthier

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are provided in both Spanish and English. The score includes various musical notations such as rests, notes, chords, and dynamic markings like 'fine'.

System 1: Chords: Dm C F Bb C Dm C F C. Lyrics: In the Lord I'll be ev-er thank ful, in the Lord I will re-joyce! Look to El Se-nyor es la me-va for - ca, el Se-nyor el me-u cant. Ell m'hae

System 2: Chords: Bb A Dm C F Bb. Lyrics: God, do not be a - fraid; lift up your voic - es, the Lord is stat la sal - va - ci - o'. En ell con - fi - o, i no tinc

System 3: Chords: C Am Dm Bb C F Dm C. Lyrics: near; lift up your voic - es, the Lord is near. In the por. En ell con - fi - o, i no tinc por. El Se -

V. En tus manos, oh Señor, encomiendo mi espíritu;

R. Tú me has redimido, oh Señor, Dios de verdad.

V. Guárdanos, oh Señor, como a la niña de tus ojos;

R. Escóndenos bajo la sombra de tus alas.

Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

Officiant and People. Please pray the Lord's Prayer as you choose

Padre nuestro que estás en el cielo,

santificado sea tu Nombre,

venga tu reino,

hágase tu voluntad,

en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas,

como también nosotros perdonamos

a los que nos ofenden.

No nos dejes caer en tentación

y líbranos del mal.

Oficiante Señor, escucha nuestra oración.

***Pueblo* Y llegue a ti nuestro clamor.**

Oficiante Oremos.

(From the New Zealand Prayer Book)

Officiant and People together

Lord, it is night.

The night is for stillness.

Let us be still in the presence of God.

It is night after a long day.

What has been done has been done;

what has not been done has not been done; let it be.

The night is dark.

Let our fears of the darkness of the world and of our own lives rest in you.

The night is quiet.

Let the quietness of your peace enfold us, all dear to us, and all who have no peace.

The night heralds the dawn.

Let us look expectantly to a new day, new joys, new possibilities.

In your name we pray.

Amen.

Officiant

Keep watch, dear Lord, with those who work, or watch, or weep this night, and give your angels charge over those who sleep. Tend the sick, Lord Christ; give rest to the weary, bless the dying, soothe the suffering, pity the afflicted, shield the young; and all for your love's sake. **Amen.**

Silence may be kept, and free intercessions and thanksgivings may be offered.

V. Into your hands, O Lord, I commend my spirit;

R. For you have redeemed me, O Lord, O God of truth.

V. Keep us, O Lord, as the apple of your eye;

R. Hide us under the shadow of your wings.

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Our Father in heaven,

hallowed be your Name,

your kingdom come,

your will be done,

on earth as in heaven.

Give us today our daily bread.

Forgive us our sins

as we forgive those

who sin against us.

Save us from the time of trial,

and deliver us from evil.

Officiant Lord, hear our prayer;

***People* And let our cry come to you.**

Officiant Let us pray.

Officiant and People together

**Guide us waking, O Lord, and guard us sleeping; that awake
we may watch with Christ, and asleep we may rest in peace.**

Lord, you now have set your servant free *

to go in peace as you have promised;

For these eyes of mine have seen the Savior, *

whom you have prepared for all the world to see:

A Light to enlighten the nations, *

and the glory of your people Israel.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: *

as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

**Guide us waking, O Lord, and guard us sleeping; that awake
we may watch with Christ, and asleep we may rest in peace.**

Officiant Let us bless the Lord.

People Thanks be to God.

The Officiant concludes

The almighty and merciful Lord, Father, Son, and Holy Spirit, bless us and keep us. ***Amen.***